

## The Quest of the Golden Fleece

黃心怡/國立臺灣師範大學/國文系

111 年全國夏季學院所修課程：希臘羅馬神話

——你現在正追求著什麼呢？

為了奪回屬於自己的王國 Iolcus，王子 Jason 踏上了獲取金羊毛的試煉，與無數英雄乘著 Argo 這彷彿冒險代名詞的船，航向他的追求。

最早聽到這個故事是從《慢轉的力量》這本書裡，希臘羅馬神話學者李潤基為了親眼見證故事裡的場景，拋下世俗啟航他的朝聖、跨越他的 Symplegades 撞岩，最終回歸並開啟神話研究的彩色篇章。像這樣的神話故事總是不斷出現在身邊，作為文學的隱喻、藝術的繆斯、人生的啟示，雖然總是說著該找一天了解，卻又在過於現代的科技中隔絕這些古老的智慧，不斷推延。眼看夏季學院三階報名即將截止，如港邊駛離的 Argo，這個計劃好營隊、社團和家教的暑假還能乘載一場過於磅礴的冒險嗎？心一橫點下「希臘羅馬神話」課程報名，把鳳毛麟角的剩餘名額交給命運。

想起吳明益《睡眠的航線》裡，坐上船駛向戰場的少年三郎，直到熟悉的島嶼消失、四周被海洋包圍、陸地不再穩固，才搖搖欲墜地意識到自己真的離開了。用數位的腳「踏入」第一堂課的 Google meet 教室，全英文的 PPT 教學、20 分鐘的英語報告和英文心得作業，暈眩漸漸漲潮，幸好還有老師用中文、完整動畫解釋作為救生衣，壓下惴惴不安的情緒，在記下許多單字筆記的同時，意識到自己離開舒適圈了。

課程以神話經典專書 Edith Hamilton 的 *Mythology* 作為主題分類根據，認識 Olympians 的十二諸神後，還有其他神祇、英雄、愛情和冒險故事，以及最著名的特洛伊戰爭。

入門的第一堂課，老師先釐清了神話的創造脈絡，包含口述史、各史詩創作，以及羅馬時

代承襲又改編希臘神話，所以我們熟悉的宙斯 Zeus 在羅馬神話是 Jupiter，希臘神話裡的 Aphrodite 正是維納斯 Venus。雖然一開始常常混淆，但隨著課堂上老師前後重複了三、四遍十二諸神介紹，不只是名字，他們所掌管的事務、族譜、趣聞也都自然而然在該堂課被記下了，對往後的幾堂課也很有幫助，就像讀《紅樓夢》前先記住了主要角色那樣輕鬆了一些。

希臘羅馬神話作為西方文化的起源，我如願以償在課程找到許多我追索的連結：大地之母 Gaia 與天神 Uranus 的子女 Titans，以及 Titans 生下的神們，可以視為許多宗教解釋人類誕生的最早模式，像聖經裡描述人類是神以泥土創造出來的。在這段故事中，還有許多有趣的細節，比如蓋亞 Gaia 在現代許多作品就是起源、創造者的角色；巨人 Titans 在《進擊的巨人》裡也揭露是由始祖以泥土形塑而成；以及許多食人、食子的故事最早可以追溯到 Titans 之一 Cronus——也就是宙斯之父——為了鞏固權力而吞下所有他甫出世的子女。

文學作品的連結也非常精彩，像是讀但丁的《神曲》，就一定要認識他的精神導師維吉爾，而維吉爾創作的史詩 Aeneis，正是致敬荷馬的 Iliad 與 Odysseus，所以能從這些作品找到許多相互呼應。另外還有《仲夏夜之夢》的戲中戲 Pyramus and Thisbe 以鬧劇演出，直到這門課我才知道它來自於希臘羅馬神話，並且故事裡因家族不合無法結合的愛人這一主題，也影響了莎士比亞的許多作品，除了《仲夏夜之夢》，還有最著名的《羅密歐與茱麗葉》，茱麗葉假死卻導致羅密歐自殺，最後雙雙殉情的故事，其實正源於 Pyramus and Thisbe 因誤會造成接連殉情的悲劇。

神話中的愛情故事，在我的報告裡也多有著墨：透過小組報告 Cupid and Psyche 的故事，我們不只是知道了愛神邱比特也有他的愛人，更透過組員互相合作尋找資料的過程中發現有趣的「異說」現象，也就是由於神話是口述或十分早期的創作，儘管有些故事知曉作者，但在傳抄過程中仍會產生不同的版本。所以 Psyche 在挑戰 Four Quests from Aphrodite 時，幫助她的對象常有不同人選，任務內容也有所差異，最特別的還有像黑暗童話那樣，她為了尋找進入冥府的方法嘗試各種自殺方式，最後在從高塔跳下前被高塔出聲制止的異說。

另外個人報告提供了我們對有興趣的主題進一步研究的機會，所以針對這些有趣的愛情故

事，我又以 Orpheus and Eurydice 的故事為題，對各個版本進行一番考究，想找出 Orpheus 為何明明知道想帶死去的妻子 Eurydice 離開冥府就不能回頭，卻還是在最後關頭轉身？除了從課本 *Mythology* 得到「Orpheus 走出洞穴回頭，沒發現 Eurydice 還在洞穴裡」的解答，也結合我以前看過的電影《燃燒女子的畫像》裡頭對這個神話的討論，找到「不屬於現世的愛只好以記憶最後一面作結」如此較為詩意的答案。

要細談這門課帶給我的收獲實在指不勝數，如果要選最深刻的一個，我想再分享金羊毛故事裡的 Medea，她是 Jason 在旅途中最大的助力，在 Cupid 的箭下對 Jason 死心塌地，運用自己的智慧和魔法突破難關，甚至不惜殺死自己的手足，最後卻被 Jason 拋棄，燃起復仇之心的她殺了 Jason 娶的公主，後來害怕自己的兒子被波及所以也忍痛殺了他們，她的墮落因此在神話後期被描述為惡毒的女巫。但在 Euripidies 改編的劇作 *Medea*，她的悲哀與人性面被突顯，甚至被視為最早的女性意識崛起。傳承神話，也改編神話，也許就是現今我們與之互動對話的最佳參照。

課程在夏天最熱的時節結束。滾燙的大海彼端誕生的神話，似乎就是我所追求的金羊毛。抱著神聖而柔軟的故事，我想它們興許將指引我展開下一場突破 Siren、Harpy、Symplegades 的追求，抑或只是翻閱一篇英文小說時，能指認 Cerberus 是地獄犬的單純快樂。

Summer College  
National Taiwan University